

Cambridge University Press

978-1-107-41923-0 - English and Norse Documents: Relating to the Reign of
Ethelred the Unready

Margaret Ashdown

Table of Contents

[More information](#)

CONTENTS

	PAGE
PREFACE	ix
TABLE OF ABBREVIATIONS	xi

PART I

ENGLISH TEXTS:

Introduction	3
Text and Translation:	
1. <i>The Battle of Maldon</i>	22
2. <i>The Anglo-Saxon Chronicle</i> (C), annals 978–1017	38
Notes	72

PART II

NORSE TEXTS:

Introduction	109
Note on the Text of the Norse Extracts	122
Text and Translation:	
3. <i>Óláfsdrápa (erfidrápa)</i> , by Hallfreðr Vandræðaskáld	126
4. <i>Knútsdrápa</i> , by Óttarr Svarti	136
5. <i>Liðsmannaflokkur</i>	140
6. <i>Ágrip</i> , cc. 13–20	144
7. <i>Óláfs Saga Tryggvasonar (Fms. III)</i> , cc. 285–286	152
8. <i>Óláfs Saga Helga (Hk.)</i> , cc. 12–16, 20, 24–29, 130–131	154
9. <i>Óláfs Saga Ins Helga (Fl.)</i> , cc. 20–21	176
10. <i>Jómsvíkinga Saga</i> (A.M. 291), cc. 13–14	184
11. <i>Gunnlaugs Saga Ormstungu</i> , cc. 8–10, 15	190
Notes	196

Cambridge University Press

978-1-107-41923-0 - English and Norse Documents: Relating to the Reign of

Ethelred the Unready

Margaret Ashdown

Table of Contents

[More information](#)

CONTENTS

APPENDICES

	PAGE
I. The Metre of the <i>Battle of Maldon</i>	241
II. (a) The Language of the <i>Battle of Maldon</i>	244
(b) The Language of the <i>Anglo-Saxon Chronicle</i> (C), annals 978–1017	249
III. Extracts from other texts of the <i>Anglo-Saxon</i> <i>Chronicle</i>	253
IV. A Note on skaldic verse, with an analysis of the kennings of the Norse texts	255
INDEX OF PERSONAL NAMES	273
INDEX OF PLACE-NAMES AND NAMES OF PEOPLES	298